



בית דין אזרורי לעובדה בירושלים

ב"ג _____ נ' ביטוח לאומי ירושלים - הלשכה המשפטית

בפני כב' השופטת שרה שדיאור – דין יחיד

תובע

ע"י ב"כ עוז"ד איתמר כהן

נגד

נתבע

ביטוח לאומי ירושלים - הלשכה המשפטית
ע"י ב"כ עוז"ד דנה תמר-פרבר

פסק דין

1 בפני בית הדין תביעת התובע להכרה בפגיעה בעובדה וכמייקרו טראומה, עקב עובודתו בחקלאי
2 כוונאתה מנסיעה ממושכת על טركטור בעפר. הנטען טען כי לא הונחה תשתיות ראייתית
3 למיקרוטראומה וכי מדובר בתנעוות מגונות שאין חוזרות ונשנות, וכי עובודתו לא השפיעה על קרונות
4 הנזק עצמם ובגין כך דחה תביעתו.
5
6
7

העובדות

- 8 1. התובע ליד שנות 64.
- 9 2. התובע עובד מגיל 16 בחקלאות למעט תקופה שירותי צבאי שגם בה קיבל חופשיות חקלאות
10 ובסופה שירות שבוע, שבוע, זההינו שבוע צבא שבוע חקלאות.
- 11 3. התובע עבד על טركטור בכל השנים הללו בין 8-2 שעות ביום ולפעמים יותר. הנסיעה
12 נעשתה בדרך עפר ובסודות.
- 13 4. התובע ביצע בטרקטורים ולא רק בטרקטורים עבודות חקלאות כדלקמן: חריש, תיחוח,
14 זיבול, הצנתה זבל בקרקע, זרעה, ריסוס, דישון.
- 15 5. כל הפעולות דלעיל בוצעו באמצעות הטרקטורים בלבד: טركטור גдол 6,510 בו נעשתה רוב
16 העבודה של החריש ושל הצנתה הזבל והתיחוח; טركטור ריסוס מסוג פיאט; טركטור
17 ביןימים גיינדר 5520 שעשה עבודות קלטוור עבודות מעגלת עבודות בינאים.
- 18 6. ב 2004 סבל התובע מפריצת דיסק מאוז וдол לעובד על טركטור.
- 19

המחלוקה

- 21 1. האם נתקינה בתובע תשתיות עובדתית להכרה בפגיעה ממנו הוא סובל במסגרת תורה
22 המיקרוטראומה.
- 23 2. האם יש קשר סיבתי בין הנזק ממנו סובל התובע לבין עובודתו.



בית דין אזרחי לעובדה בירושלים

ב'יל 06-2226-11226 ביטוח לאומי ירושלים - הלשכה המשפטית

הכרעת הדין

1. העובדות המפורחות בהסכמה הצדדים מצביעות על תשתיית למיקרו טראומה בהחלטת
2. התובע יליד 1964 עבד מגיל 16 . גם בשירותו הצבאי עבד שבוע בחקלאות ושבוע לא. בכלל
3. יום בין שעתיים ל-8 שעות זהינו לעתים יום שלם ולפעמים יותר בטרקטור בדרך עפר
4. ושדות וגם בעבודות חקלאות זוatta עד 2004. למעלה מ- 20 שנה.
5. לעניין הקשר הסיבתי התיק הפונה למומחה. הצדדים הציגו למומחה את השאלות הבאות
6. שניתנו כהחלטה:

7. המומחה התבקש להשיב על השאלות הבאות:

8. מהי הפגיעה ממנו סובל התובע?

9. האם הפגיעה בגין של התובע הינה תוצאה של פגיעות חוזרות ונשנות בגין במהלך
10. העבודהו כחקלאי ונήיגה על טרקטור בדרך עפר ובשדות?

11. האם יש קשר סיבתי בין עובודתו כאמור לעיל לבין הפגיעה ממנו סובל התובע?

12. בתאריך 26.9.08 ניתנה חוות דעת ד"ר בלנסטינן ובה נקבע:

13. "א. התובע סבל מכאביגב תחתון לא קשים במיוחד שהחלו מספר שנים לפני שנת 2004-
14. תקופה בה החל להיבדק ע"י רופא אורתופד.

15. צילומי הרנטגן, ה-C.T וה- M.R – הדגמיו שינויי ניווניים בגובה L4-L5 , ניון של
16. הדיסק עם בלט לשמאלי.

17. בתאריך 28/3/2004 עבר ניתוח לקיבוע אחורי חוליות L4-L5.

18. ב. הפגיעה בגין של התובע אינה כתוצאה מפגיעות חוזרות ונשנות במהלך עבודהו כחקלאי
19. ונήיגה על טרקטור בדרך עפר – אלא, כתוצאה מתהליכי ניווני טבעי.

20. 1. אילו היה נגרם נזק כתוצאה מעובודתו כחקלאי ונήיגה על טרקטור הינו רואים
21. בבדיקות המדמה נזקים בשאר החוליות ולא רק בגובה L4-L5.

22. 2. במדמה בגובה L4-L5 לא נמצא פריצת דיסק גדולה, אלא, בלט לשמאלי,
23. שינויי ניווניים עם ניון של הדיסק (תהליכי ניווני מקומי).

24. 3. גם הממצאים הפיזיקליים בבדיקות האורתופדיות בkop"ח "כללית" – בשנת
25. 2004 היו קלילים, ללא סימנים נוירולוגיים פתולוגיים.

26. ג. לדעתי אין קשר סיבתי בין עובודתו – לבין הפגיעה ממנו סבל בגין התחתון.

27. 1. בעובודתו לא היו התכופויות מרובות מאות פעמים ביום.

28. 2. בעובודתו לא היו הרמות משמעותית כבדים.

29. 3. בעובודתו לא היה אירוע טראומטי חריג ביום מסויים.



בית דין אזרחי לעובדות בירושלים

ב"ל 06-11226 ■■■ ביטוח לאומי ירושלים - הלשכה המשפטית

1 מדבר בכאבי גב לא קשים, על רקע תהליכי ניוני טبيعي, שכיח מכך, לא כתוצאה מעובdotו
2 חוקלי ונהיגה על טركטור".
3 המומחה כלל לא התיחס לעובדות לפני דבר נהיגה בתנאי עפר ובסוגי כלי הרכב.
4

5
6 4. בمعנה לשאלות הבדיקה ענה ד"ר בלנקשטיין בוחות דעת להלן (חו"ד – הבהרה) כלהלן:
7
8 "א".
9 כאבי גב תחתון – הינם שכיחים מכך. כ-80% מהאוכולוסייה סובלים בשלב מסוים בחייהם
10 מכאבי גב תחתון.
11 אין בספרות הרפואית הוכחה כי נהיגה על משאיות וטרקטורים גורמת לשכיחות גבוהה יותר
12 של כאבי גב תחתון בהשוואה לשאר האוכולוסייה.
13 ב'.
14 14. נכון, החוליות הבועתיות הינן מגובה L4 עד גבה S. אך מצב אנטומי זה מתאים לכל
15 האוכולוסייה, ללא קשר למשקל הגוף.
16 ג'.
17 לא נכון. צעוזים, רעד, או שיבוש בכביש – לא גרמו לפגימות מזעריות בגין התחתון מסווג
18 (מיקרוטראומה).
19 אילו היו נגרמות פגימות זעריות מסווג מיקרוטראומה היינו מוצאים בלט דיסק ושינויים
20 ניוניים, לפחות אורך השדרה ולא רק בגובה L4-L5, כמו במקרה שלפניינו.
21 ד'.
22 לא נכון. לתובע בשל תנאי עבודה לא היה סיכוי גבוה יותר ללקות בכאבי גב מאשר לאדם אחר.
23 אופן העבודה לא חירף את פגיעתו".
24

25 5. הוגשה בקשה למינוי מומחה רפואי אחר ובית הדין קיבל את הבקשה בחילטה מיום
26 .21.1.10.

27 6. אותן עובדות ושאלות הופנו לד"ר ציממן המומחה החדש בחו"ד מיום 21.4.10 (להלן חוות)
28 ציממן) כתוב כלהלן:

29 "א. הניל סבל מ-Chain Low Back Pain. אובחן פריצת דיסק דגנרטיבית.
30 על פי סיכום המחללה מביה"ח אסוטא, נרשם "מספר שנים כאבי גב מזה בחודש
31 וחצי סכיאטיקה לשמאלי".
32 ב-CT וב-MRI צילומי ע"ש נראו שינויים ניוניים בגובה 5-L4 וכן ניון ניכר של
33 הדיסק עם בלט לשרוול.



בית דין אזרחי לעובדה בירושלים

ב'ל 06-11226 ■■■■■ ביטוח לאומי ירושלים - הלשכה המשפטית

1 בניתו ביום 28.3.04 בהרצתה כללית בוצע דkomorfsih וקיומו אחורי ע"י 2
2 ברגים פדיקולריים 5-4-L.

3 הפגיעה בגבו של התובע הינה תוצאה של פגיעות חוזרות ונשנות בגבו במהלך 4
4 בעובdotו כחקלאי נהג על טרקטור בדרך עפר ובשדות.
5 למורות שמחלקת הדיסק אינה וחשבת למחלות מקצוע על פי דין במדינת ישראל,
6 אחד החרים הוא נהגים שנושאים בדרכם מושבות וכליים חקלאיים. אין
7 מדובר רק בפריצת דיסק אלא גם במחלת ניונית. מחלת זו שכיחה בתוצאה
8 מתהילך ניוני הקשורה לגיל, תורשה ועד אך במקורה זהה אופי בעובdotו הוא
9 הגורם הדומיננטי.

10 ג. יש קשר סיבתי בין בעובdotו כפי שתוארה לבין הפגיעה ממנה סובל התובע"
11 עניין זה נתמך בפסק"ד עב"ל יוסף חיון מהמוסד לביטוח לאומי (נבו) שם אומר בית הדין :
12 " בית דין קמא, בהחלטתו לדוחות את הבקשה למיינוי מומחה נסף בחרן אף הוא את
13 המארמים והסביר, כי הם עוסקים בעובdot המועסקים בעבודות חקלאיות, או בנוהגים על
14 טרקטור, בעיקר אלה הנוהגים בתנוחת פיטול מכל מקום,קשר הסיבתי הרפואי אותו
15 מצאו אותם מארמים הוא קשר חלש, או לכל היותר אפשרי." (דgeshl Sh. Sh.). כלומר בית
16 הדין בעבר אישחן את קבוצת נהגי הטרקטור והועסקים בחקלאות ויש מארמים לעניין קשר
17 סיבתי זה שלא כדברי דיר בלבוקשטיין.

18 7. תשובות לשאלת הבהרה השיב דיר צינמן (להלן הבהרת צינמן) :
19 **"בתשובה לשאלות הבהרה:**

20 1. בין שתי חוליות קיימים מפרקם שנקראים **Facet joints** בכל צד של החוליה שני
21 מפרקם לחוליה מעלה ושני מפרקם לחוליה למטה. כל מפרק הוא בקוטר של כ-15 מ"מ.
22 בין גופי החוליות קיים הדיסק הבין חוליתי שמורכב מחומר גלטינוזי שנקרא
23 **Nucleus Pulsus**.

24 מבנים אלה מיועדים לשאת את המשקל ההorizontalי של גופו האדם, כאשר מופעים
25 כחוות גירה של תנועה קדמית אחורייה והтиיה לצדיים כפי שקרה לנורג טרקטור שנובע
26 בכך משובשת או בתלמידים כל תנועה כזו תגרום למיקרו-טריאומה.

27 2. תוצאות התנועה התמידית והלא פיזיולוגית של عمود השדרה בעיקר באזור המותני
28 גורמת לשינוי ניוני במפרקם הבין חוליתיים ובדיסק הבין חוליתי ולעתים אף לפריצת
29 הדיסק ממקוםו הפיזיולוגי. קיים קשר בין הפגימה שנמצאה לבין בעובdotו של התובע.

30 3. **1. Cell Deformation and Micromechanical Environment in the**
31 **Intervertebral Disc by Neil A Duncan. BENG JBJS 2006. Vol. 88A.**
32 **Supp 2 47-51.**

33 34



בית דין אזרחי לעובדה בירושלים

ב'יל 06-11226 נ' ביטוח לאומי ירושלים - הלשכה המשפטית

1 **2. Mechanobiology of the Intervertebral Disc and Relevance to Disc**
2 **Degeneration.** jBJS 2006. Vol 88A. Supp 2 47-51.

4 **3. Lumbar disc degeneration in Relation to occupation.** Luom K. et
5 al. Scand. J. Work Environ Health 1998 Oct. ;24(5) 358-66.

8 **4. Low Back Pain among Professional Bus drivers.**

9 **D. Alper Ovitch-Najenson**

10 **INAJ Vol. 12. Jan. 2010**

11 **5. Low Back Pain and Whole Body Vibration**

12 **M H Pope et al CORS No 354. pp 241-248. 1998."**

14 לאחר כל האמור לעיל הוגשו סיכומי הצדדים.

15 כאמור לעיל התיר בית הדין הגשת חוות של מומחה נוספת מאחר ומצא 8. שהמומחה הראשון
16 לא פעל על פי האסכולות והביסוס של תורת המיקרו טראומה במצבים אלה. למעשה לסתה
17 חוות זו בחתומות מהסקפה בנוגע למיקרו טראומה והשפעה של נסעה ברכב מסוג
18 טרקטור בדרכי עפר שנים ארוכות יותר, לחקלאי, והכל על פי העובדות שהוצעו בפניו.
19 התעמלות זו עולה כדי הוכיח לשימוש השקפה רפואי אחרית כהנחות הנשיה, לכל
20 הפחות. (ראה ס. אדלר /מומחים ועצימים רפואיים בinati הדין לעובדה/ המשפט ב' 199).

21 לאחר שشكلתי מצאתי כי יש לקבל את חוות ד"ר צינמן ותשוביתו לשאלות ההבהרה.
22 בשנייהם נקבע קשר סיבתי בין בעודתו וסוג הפעולות לרבות נסעה בטרקטורים לבין
23 הפגימות. מצאתי את חוות דעתו מנמקת רפואי ומפורשת ומסתמכת על מאמרם כנדיש
24 וכן על העובדות. יתר על כן, הוא מתייחס למצב קודם כמו ד"ר בלנסטיאן שלל קשר
25 סיבתי אך מאבחן את המצב **מדויק** אותו לעובדה אותה ביצע התובע. לדברי ד"ר צינמן גם
26 התהילה הינווני עליו הצבע המומחה הראשון הוא מוכר באסכולה כפועל יוצא של המיקרו
27 טראומה. על כן חוות אינה סותרת את מצאי ד"ר בלנסטיאן אלא מוסיפה עליה נדבך
28 מקצועני נוסף המשנה את המסקנה בדבר הקשר הסיבתי.

29 על כן מהותית ובഫולת שיקול הדעת הנตอน בבית הדין, לקבל או לדחות חוות ד"ר צולח או
30 מקטחת, מצאנו כי יש להעדיין את חוות ד"ר צינמן. זו יותר מפורשת וمبוססת, מעוגנת
31 בעובדות המקרה ומתייחסת גם לקביעות ד"ר בלנסטיאן תוך הבחנה בהתייחס למקרה
32 הספציפי ובצירוף מקורות מקצועיים.



בית דין אזרחי לעובדה בירושלים

ב'יל 06-11226 ■■■■■ ביטוח לאומי ירושלים - הלשכה המשפטית

11. עוד לדעתי האבחנה שמנסה הנتابע תחת להגדירה "נהג טרקטורי" בשונה מ"חקלאי הנוהג על
2 טרקטורי" היא אבחנה מלאכותית נוכח ההסכמה של הצדדים על העובדות מהן עולה
3 מפורשות עיסוקו של התובע על הטרקטור שנים ארוכות חלק אינטגרלי של עיסוקו. (8-2
4 שעות ביום).

5. בנוסף הפסיקה קובעת כי בחלוקת בין מומחים שמוועדי בית הדין יש להעדיף את חוות
6 הדעת המדזינית יותר ובפרט אם היא מיטיבה עם המבוטה.
7 כך נפסק, בין השאר, בע'יל 141/97 המוסד לביטוח לאומי - פורת (פס'ד מיום 08/2/00), שבו
8 נאמר :

9
10 "אם היו בפני בית הדין שתי חוות דעת מומחים, כאשר לפי
11 האחד - קיימים קשר סיבתי בין הפגיעה למחלה ועל פי השניה -
12 יש לשולק קיומו של אותו קשי, ראוי בכלל, להעדיף את חוות
13 הදעת הראשונה משגבויותיו סוציאלי הספק פועל לטובת
14 הנפגע.".

15. עניין זה הוגדר כמדייניות בת הדין בעודה בפס'ד ע'יל 653/07 יפים ג. המוסד לביטוח לאומי.
16. וראה גם ע'יל 106/07 דורית גלט. ג. המוסד לביטוח לאומי, ע'יל 653/07 יפים ג. המוסד
17. לביטוח לאומי, ע'יל 654/05 בטיגון ג. המוסד לביטוח לאומי. (כולם פורסמו ב公报).

18. על כן מוכרת פגימתו של התובע בגין כתאותה עובדה מכח תורה המיקרו טראומה ועל פי
19. חוות' דיר צינמן.

20. הנتابע ישלם שכ"ט ע"ד התובע בסך 5,000 ל. סכום זה ישולם תוך 30 יום. אם לא ישולם
21. במועד ישא הפרשי הצמדה וריבית מיום מתן פסק הדין ועד ליום התשלומים בפועל.
22.

23. ניתן היום ו' ניסן תשע"א, 10 באפריל 2011, בהעדר הצדדים.

שרה שדיואר, שופטת

25
26
27
28

29
30
31
32
33

שרה שדיואר, שופטת

בבית דין אזרחי לעובדה בירושלים

אכדי אכאי אושך

שהחותך זה נכון ומוגאים למקורה

תאריך: 11 ב' נובמבר 51 חותמה